

# DIRETTIVA PER LA RESTITUZIONE DEL VEICOLO

Consultare questo vademecum in fase di riconsegna del veicolo

#### Fraikin - YOU DRIVE, WE CARE

La fiducia è alla base di ogni rapporto. Questo vale sia durante il periodo di validità del contratto di noleggio, alla restituzione e al termine di un rapporto contrattuale. Con Fraikin avete scelto un partner affidabile su cui potete contare, poiché trasparenza, correttezza ed efficienza al momento della restituzione dei veicoli sono le nostre massime priorità.



www.fraikin.it



### La restituzione in quattro passi

- Il vostro partner Fraikin vi informa con anticipo di un mese sul termine stabilito del contratto e vi fornisce tutte le indicazioni sulle modalità di restituzione.
- All'atto della restituzione del veicolo il service provider identificato sottoscriverà la copia del ddt di riconsegna veicolo (inviatovi mezzo mail), che vi chiediamo di compilare con data e ora che attesta l'uscita del veicolo dalla Vs disponibilità per termine contratto.
- Entro 48H vi chiediamo di inviarci copia mezzo pec o mail all'indirizzo: <u>fraikinitalia@legalmail.it</u> e in copia <u>christian.belgeri@fraikin.com</u>
   della ddt di riconsegna debitamente compilato attestante la data di
   restituzione per la chiusura effettiva del contratto.
- Entro 72H il Vs partner Fraikin vi comunicherà data, ora e luogo in cui l'ispettore tecnico Fraikin e/o ns partner incaricato eseguirà la perizia di restituzione e contestazione di eventuali danni, in modo possiate, se lo ritenete utile, essere presenti.

### Checklist per la restituzione dei veicoli - Parte 1

#### **Cosa dovete portare:**

- Carta di circolazione e gli altri documenti richiesti per legge in originale.
- Le informazioni sul veicolo, sulla carrozzeria e sull'equipaggiamento supplementare, incluso il manuale d'uso;
- I documenti di manutenzione completi di libretto di uso e manutenzione.
- Attrezzi, martinetto di sollevamento, ruota di scorta e accessori simili se forniti con il veicolo;
- Le chiavi (compresa la chiave generale e quella di riserva, se presente), generalmente i veicoli vengono consegnati con due chiavi se non diversamente indicato sul verbale di ritiro.
- L'equipaggiamento multimediale, compresi codici/carte di sicurezza e documentazione;
- Fraikin Italia si riserva il diritto di addebitare la documentazione, i componenti o l'equipaggiamento supplementare mancante.

FRAIKIN
IL VOSTRO NOLEGGIATORE DI VEICOLI

Condizioni del veicolo previste al momento della restituzione

Al termine del contratto, siete tenuti a restituire il veicolo in buono stato

conformemente alla sua età e al suo chilometraggio previsto.

I veicoli restituiti devono essere conformi alle direttive di legge, sicuri ed esenti da

danni o tracce di usura che non rientrano nei concetti di "usura normale" e

"normali tracce d'uso". Ogni riparazione deve essere eseguita in modo

professionale ed a regola d'arte.

L'usura normale e le normali tracce d'uso sono accettabili e si manifestano come

conseguenza dell'uso normale e appropriato del veicolo. In questa categoria

rientrano l'usura dei componenti, il consumo della vernice o graffi minimi. D'altra

parte un'usura eccessiva e un consumo atipico dovuti ad un uso errato non sono

accettabili. Non ha importanza se l'uso errato deriva da incuria, intenzione o

incidente.

Per danni si intendono rigonfiamenti, ammaccature, incrinature, rotture, qualsiasi

tipo di deformazione, graffi di grande entità o eccessiva sporcizia. Le piccole

ammaccature, ad esempio, possono essere accettabili se non sono molto estese e

se non compromettono in nessun modo la sicurezza di carico del veicolo.

Per prepararvi al meglio per la restituzione, vi consigliamo di far eseguire una

perizia preliminare del veicolo da parte di un'organizzazione indipendente di periti.

In questo modo avete il vantaggio di essere informati sulle condizioni del veicolo

prima della restituzione ed eventualmente di poter far riparare i danni. Gli ispettori

tecnici Fraikin sono a Vs disposizione gratuitamente per eseguire una perizia

preventiva in modo possiate sanare le eventuali anomalie in autonomia prima della

riconsegna del mezzo.



### Checklist per la restituzione dei veicoli - Parte 2

#### Panoramica sulle condizioni previste del veicolo al momento della restituzione

- Il veicolo non deve presentare danni da incidenti o da formazione di ruggine dovuti al trasporto di carichi eccessivi o ad incuria.
- I danni alla vernice o da formazione di ruggine devono essere eliminati e i rivestimenti esterni devono essere rimossi da personale qualificato.
- Tutti i cristalli, i fanali e i trasparenti devono essere intatti e privi di danni.
- La parte esterna del veicolo deve essere pulita.
- Tutti i contrassegni dell'acquirente/cliente, pellicole, scritte non del costruttore e/o della Fraikin e simili devono essere stati rimossi in modo professionale senza danneggiare la vernice.
- Condizione degli pneumatici: La profondità del battistrada degli pneumatici deve essere di almeno 6 mm. Tutti gli pneumatici di uno stesso asse devono avere lo stesso disegno del battistrada, marca e modello. Gli pneumatici devono essere di noti costruttori operanti in Europa occidentale (es. Bridgestone, Continental, GoodYear, Michelin, Pirelli etc).
- Sull'asse sterzante non devono essere installati pneumatici ricostruiti o riscolpiti.
- In caso di impianto idraulico il veicolo deve essere restituito con il serbatoio dell'olio idraulico pieno se non diversamente indicato sul verbale di ritiro.
- L'abitacolo della cabina di guida deve essere pulito in modo professionale secondo le condizioni standard del costruttore. Le imbottiture, la strumentazione, il cruscotto e gli elementi di comando devono essere intatti e privi di incrinature, tagli, bruciature di sigaretta su sedili, lettini e altre dotazioni di bordo e privi di altri difetti di qualunque tipo.
- Il veicolo non deve presentare danni meccanici, elettronici, idraulici o di altro tipo che non siano conformi alle norme di legge.



- L'avviamento a freddo del motore deve poter essere effettuato senza problemi di batteria.
- Il tachigrafo deve essere stato calibrato, funzionante e in corso di validità.
- Il veicolo deve essere in grado di superare la revisione.
- Pastiglie freno e ceppi freno devono avere almeno il 50% del materiale d'attrito.
   Dischi freno e tamburi devono essere esenti da fessurazioni o altri danni.
- Il veicolo dovrà essere stato sottoposto a qualsiasi azione di richiamo o campagna di richiamo indetta dal costruttore entro i termini stabiliti. Oltre tali termini i costi sostenuti per l'adeguamento verranno addebitati.
- Il veicolo dovrà essere reso nel medesimo colore con cui è uscito dalla fabbrica e vi è stato fornito (es. tutto bianco, tutto blu etc.). L'uso di pellicole offre la migliore soluzione per il cliente che intenda personalizzare il veicolo senza impattare sulle condizioni di restituzione qui descritte. Tali pellicole dovranno essere rimosse prima della riconsegna in modo professionale.
- Il veicolo deve essere restituito con l'equipaggiamento originale fornito in dotazione in cui rientrano, ad esempio, gli attrezzi di bordo, gli pneumatici di scorta o relativi articoli di ricambio equivalenti.
- Gli accessori come gru, sponde di carico, unità/sistemi di raffreddamento ecc. non devono presentare difetti meccanici o elettrici.
- I serbatoi non devo presentare fori o simili anche se occlusi, specialmente se con rattoppi improvvisati, lamiere siliconate, nessun buco sarà ritenuto accettabile.

Le immagini nelle pagine seguenti forniscono una panoramica dettagliata delle condizioni previste del veicolo al momento della restituzione.



#### **Abitacolo**

La cabina è il posto di lavoro del conducente. Ogni cosa è predisposta per offrire il massimo comfort. Intervalli regolari di manutenzione e assistenza riducono l'insorgenza di danni e usura superflua.





# Sedili

### Conforme Da sistemare Piccole macchie e Macchie sul sedile, causate da olii o altre sporcizia dovuta al sostanze, che non normale utilizzo che possono essere rimosse possono essere rimossecon un con una pulizia normale. normale detergente. Incrinature, fessure o Consumo del strappi sul tessuto rivestimentocausati causato dall'utilizzo da un utilizzo quotidiano. errato o incuria. Bruciature sul rivestimento dei sedilicausate da sigarette o sostanze corrosive.



# Cruscotto, plancia e modanature

Conforme

### , pranoia o modanatare

Graffi leggeri e fori nel cruscotto riparati.





Da sistemare

Graffi o macchie di notevole entità sul cruscotto.

Fori sulla plancia rimastidopo la rimozione di accessori e tappi ciechi mancanti o persi.



I sigilli del collaudo del tachigrafo devono essere intatti e senza traccia di manipolazioni.

# Vano piedi

Piccoli segni di logoramento e usura acausa dell'utilizzo quotidiano.





Incrinature e fessure in tappeti.



#### Cabina – Lato esterno

#### Preservare il valore del veicolo eseguendo pulizie ed ispezioni regolari.

È possibile beneficiare al meglio del contratto di noleggio chiedendo a un Service Partner Fraikin di eliminare i danni di superfici, impianto di illuminazione, finestrini e specchietti secondo le prescrizioni del costruttore. Il Partner Fraikin più vicino accetterà senza problemi ordini per riparazioni di elevata entità sul veicolo.

www.fraikin.it



# Rivestimento laterale, portiere e tettucci

### Accettabile

### Necessità di riparazione

Graffi leggeri, urti di pietre e piccole ammaccature dovuti all'utilizzo quotidiano.





Incrinature o ammaccature nelle lamiere della carrozzeria causata da incidenti o urti.

Rivestimenti pubblicitari rimossi da personale qualificato, in modo da evitare danni sullavernice o residui di collante.





Tutti i rivestimenti adesivi devono essere rimossi e i danni alla vernice devono esseresistemati da personale qualificato.

Graffi





Parafango anteriore

Graffi superficiali sulla fiancata che non comportano la formazione di ruggine.





Urti di pietre di notevole entità che possono provocare la formazione di ruggine.

www.fraikin.it



# Rivestimento laterale, portiere e tettucci

### Accettabile

### Necessità di riparazione

Leggere ammaccature e graffi superficiali sulla parete posteriore della cabina.





Parete posteriore schiacciata e con danni notevoli alla vernice.

Graffi sul gradino.





Gradino rotto.

# Vetri, lampadine e specchietti

Piccoli urti di pietre (massimo due) all'esterno del campo visivo del conducente e del campo A del parabrezza.





Crepe causate da urti di pietre di grandi dimensioni, che non possono essere riparate (in qualsiasi punto del parabrezza).

Graffi superficiali.





Crepe e fori nel vetro, supporto rotto, attraverso i quali può penetrare acqua pregiudicando il funzionamento dell'impianto di illuminazione.



# **Specchietto**

### Accettabile

### Necessità di riparazione

Graffi superficiali sul guscio dello specchietto.





Graffi/incrinature sul vetro dello specchietto o specchietto rotto.



Guscio dello specchietto retrovisore esterno danneggiato.

# **Paraurti**

Graffi leggeri e piccoli segni di logoramento che non comportano la rottura o la deformazione del paraurti e costituiscono una normale usura.





Paraurti deformato, ammaccato o piegato.



#### Varie

# Barra paraincastro

# Accettabile

Danni leggeri e corrosione causati da normale usura, senza pregiudicare la sicurezza e il

funzionamento.



# Necessità di riparazione



Barra paraincastro piegata o deformata, compreso il montante

# **Telaio**

Graffi leggeri e superficiali dovuti all'uso quotidiano.



Graffi superficiali dovuti all'uso quotidiano.



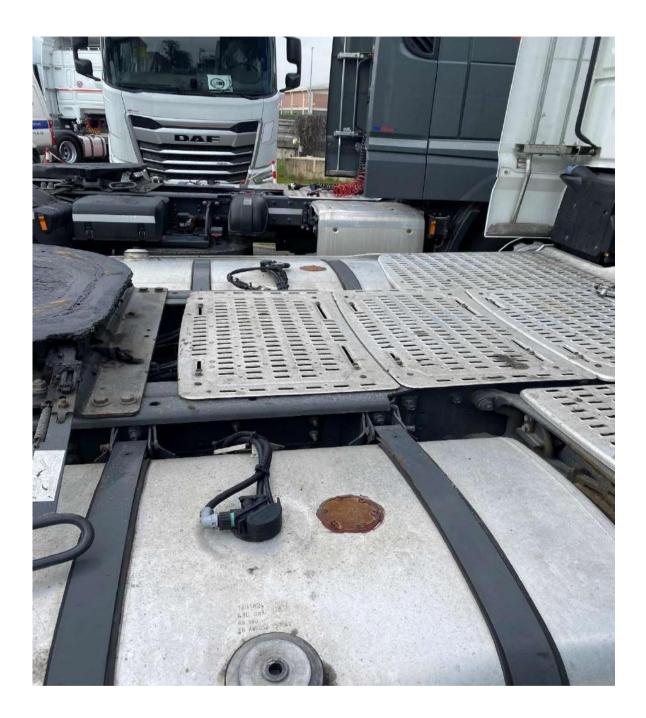






Deformazione/ incrinatura o allentamento delle pedane.







# Zona di carico

### Accettabile

### Necessità di riparazione

Usura generale della zona interna di trasporto causata daun utilizzo normale.





Telaio piegato o rotto.

Usura generale della zona interna di trasporto causata da un utilizzo normale.

Usura normale del piano di carico.





Fori nella carrozzeria coperti con piastre rivettate, chiusi o sigillati in modo scorretto.



Angoli del furgone schiacciati e spigoli del piano di carico deformati.

# Sponde di carico

Graffi leggeri e piccole ammaccature causati da un utilizzo normale.





Difetti meccanici che pregiudicano la sicurezza o il funzionamento delle portiere. Fori nella struttura.



# Cassone e sponde ribaltabili

### Accettabile

### Necessità di riparazione

Usura generale dei perni di bloccaggio edelle cerniere.



Montanti centrali, perni di bloccaggio ecerniere mancanti, che pregiudicano la sicurezza e il funzionamento delle fiancate ribaltabili o degli sportelli.

Usura generale sul pavimento causata daun utilizzo normale. Danni leggeri causati da un utilizzo normale.





Danni di notevole entità ai fianchi della carrozzeria o agli sportelli che mostrino il metallo o la mano di fondo.

## Sovrastrutture fisse

Graffi leggeri causati da un utilizzo normale.





Danni attraverso i quali l'acqua può penetrare nella carrozzeria o nella struttura delle pareti.



Danni di notevole entità al rinforzo del cassone.



## Pareti telonate

### Accettabile

### Necessità di riparazione

Riparazione dei teloni effettuata da dall'interno da personale competente.





Tutti i danni non riparati sui teloni.
Troppe riparazioni ai teloni (sono consentite al massimo tre riparazioni per sezione).

### Serbatoio carburante

Danni di livello accettabile al serbatoio del carburante.





Danni di livello non accettabile al serbatoio del carburante.

# **Parafango**

Usura della copertura superiore del parafango dell'assale posteriore.





Usura non accettabile della copertura superiore del parafango.



#### Manutenzione generale e meccanica

Per agevolare la manutenzione del veicolo raccomandiamo di attenersi agli intervalli di manutenzione definiti e di tenere aggiornato lo storico della manutenzione. In questo modo è possibile far eliminare difetti minori e leggeri segni di usura da personale qualificato.

#### Cerchi e Pneumatici

- Tutti i cerchi sostituiti devono essere identici e corrispondere ai dati riportati nella carta di circolazione.
- Non è consentito usare pneumatici di marche diverse o con profili diversi sullo stesso asse.
- Gli pneumatici per gli assali di trazione non devono essere utilizzati sugli assi sterzanti e viceversa.



### Accettabile

## Necessità di riparazione

Danni ai cerchi causati da un utilizzo normale Leggera usura laterale dovuta allo sfregamento contro marciapiedi.





Rivestimento del pneumatico lacerato.

Normale usura degli pneumatici.





Disegno diseguale del battistrada sullo stesso asse. Pneumatici ricostruiti sugli assali sterzanti. Pneumatici riscolpiti (su qualsiasi assale).

Spessore minimo battistrada 6mm.





Consumo degli pneumatici da un solo lato. Danni sui fianchi degli pneumatici



### Stato del veicolo al momento della restituzione

Il veicolo verrà consegnato alla Fraikin in condizioni adeguate all'età come di seguito descritto. Fraikin Italia valuterà lo stato del veicolo mediante ispettore tecnico Fraikin e/o Ns partner incaricato.

Descrizione dello stato del veicolo al momento della restituzione:

I. Il veicolo verrà consegnato alla Fraikin in condizioni adeguate all'età e alla sicurezza per la circolazione, completamente funzionante (incl. componenti installati) e pronto per la marcia, privo di incrinature e rotture, non danneggiato (senza danni ai vetri, alle lamiere od altri danni) e senza sovrastrutture che ne riducano il valore o non comprese nella fornitura originale.

Per condizioni adeguate all'età si intende che il veicolo presenti soltanto segni di usura commisurati all'anno di costruzione, al chilometraggio e all'utilizzo normale del veicolo.

L'imbottitura degli interni deve essere in condizioni perfette e intatte.

L'usura normale e conforme al contratto dovuta all'utilizzo del veicolo non è rilevante. I graffi e le macchie di colore per cui non sono necessarie riparazioni vengono considerati come danni adeguati all'età. Al contrario, i danni quali piegature, distorsioni, forti danni da ruggine e danni e usura prematura dovuti all'utilizzo di carburanti non minerali o alternativi non sono adeguati all'età.

Il veicolo deve essere conforme alle disposizioni di sicurezza di legge e alle norme sulla circolazione stradale in vigore nel Paese in cui viene effettuata la restituzione o anche a quelle del Paese fornitore.

Per piena funzionalità si intende che tutti i componenti del veicolo funzionino in perfette condizioni, e che il veicolo, a seguito di un incidente o di altra causa, non abbia subito danni significativi che in qualsiasi modo potrebbero compromettere gli elementi di sicurezza importanti del veicolo quali sistema di sterzo, sospensioni e freni, o che potrebbero avere conseguenze negative sul telaio/veicolo complessivo.

II. Tutti i componenti del veicolo devono essere ben fissati e a tenuta, nonché conformi alle direttive di allestimento della Casa Costruttrice.

Non devono mancare componenti o altri elementi interni o esterni.

compresi gli accessori, e non devono essere stati modificati nelle

caratteristiche standard.

III. Il veicolo deve essere stato utilizzato e sottoposto in modo

documentabile a manutenzione in una delle officine autorizzate della

rete secondo le prescrizioni di utilizzo e manutenzione del costruttore

(istruzioni d'uso, indicazioni e consigli di manutenzione Fraikin).

Tutte le informazioni di Assistenza devono essere state applicate da

officine autorizzate del costruttore.

IV. Tutte le riparazioni devono essere state eseguite in base alle istruzioni

di riparazione della Fraikin. Per le riparazioni devono essere stati utilizzati

solo componenti conformi alle norme tecniche e alle istruzioni del

costruttore.

V. Tutte le sovrastrutture e le trasformazioni devono essere state

eseguite secondo le direttive del costruttore e da questi approvate.

VI. Contachilometri e tachigrafo non devono essere stati danneggiati o manipolati.

VII. Le batterie devono essere in condizioni tali da consentire

l'avviamento del veicolo con qualsiasi condizione atmosferica.

VIII. Il veicolo deve essere rifornito di olio in base alle istruzioni d'uso del

costruttore ed essere protetto contro il gelo fino a meno 35 gradi Celsius.

IX. Condizione degli pneumatici: La profondità del battistrada degli

pneumatici deve essere di almeno 6 mm. Tutti gli pneumatici di uno

stesso asse devono avere lo stesso disegno del battistrada.

Sull'asse sterzante non devono esserci pneumatici ricostruiti o riscolpiti.

X. Tutti i contrassegni dell'acquirente/cliente, pellicole, scritte non del costruttore e/o della Fraikin e simili devono essere stati rimossi in modo

professionale senza danneggiare la vernice.



XI. Il veicolo deve essere consegnato pulito sia all'interno sia all'esterno. Il frigorifero deve essere svuotato e pulito.

Nel caso in cui il veicolo non corrisponda allo stato stabilito, l'ammontare del danno vi verrà addebitato. Per ammontare del danno si intende l'importo che Fraikin dovrà erogare per riportare il veicolo allo stato privo di danni e corretto (secondo il par. 2 di questo punto). I difetti noti o i danni dovuti a incidenti devono essere segnalati.

Fermo quanto più sopra indicato e fatti salvi i diritti di cui all'art. 6.03 - Allegato 1 TERMINI E CONDIZIONI GENERALI CONTRATTO DI NOLEGGIO VEICOLI COMMERCIALI - Fraikin procederà alla restituzione dei depositi cauzionali versati all'atto di stipula del contratto entro 60 giorni dalla data di restituzione del veicolo.

### **UFFICIO CUSTOMER CARE FRAIKIN**

Telefono	+39 392.4841542
Fax	+39 02.83482792
Email	christian.belgeri@fraikin.com

Vi daranno tutte le informazioni utili per:

- Luogo e Data consegna veicolo;
- Modalità di restituzione veicolo;
- Gestione perizia.